

Psychologie du Langage 2020

Formulaire d'évaluation

Quel travail évaluez-vous : 20-217-220

Qui êtes-vous : 18-214-999

Enregistrez ce fichier en lui donnant le nom : [numéro_étudiant-e_évalué-e]_[votre numéro]

*Par exemple, si mon numéro est 33-333-333 et que j'évalue le travail 66-666-666, mon fichier sera : **66-666-666_33-333-333.docx***

Instructions pour l'évaluation :

Le travail sera évalué, en fonction des critères précis ci-dessous, **de manière bienveillante et constructive**. Votre évaluation vise à proposer quelques corrections à fournir pour améliorer le travail.

L'évaluation du travail doit être positive (signalez les éléments positifs, comme les éléments qui méritent quelques clarifications/corrections), constructive et pédagogique. Donc aucune attaque, et aucune demande de « tout changé ». N'oubliez-pas : d'autres personnes vont également évaluer votre travail.

Votre évaluation doit être anonyme.

Évaluation

Structure

Pour chaque commentaire (max. quelques paragraphes), spécifiez les corrections à fournir s'il y en a (par ex., *Je trouverais important que le travail présente également des liens avec la théorie XXX*).

1. Commentez la structure générale du travail.

A mon avis, la structure du travail pourrait être améliorée en diminuant, par exemple, le nombre de paragraphes dans le but d'éclaircir le texte. Cela permettrait d'avoir une vision organisée de ce qui est l'introduction, le développement et la conclusion. Il serait également judicieux de justifier le texte pour donner une apparence uniforme et claire.

Concernant le fil des arguments, on peut comprendre assez facilement le suivi des articles. Des détails à ce propos seront fournis dans les prochaines sections.

2. Commentez l'introduction

L'introduction est pertinente et informative. En effet, parler des avantages du bilinguisme est une amorce qui convient parfaitement au sujet. Cependant, commencer avec la question « Une langue différente, une personnalité différente ?! » n'est peut-être pas l'idéal. Il faudrait que la problématique découle de la réflexion faite sur le sujet tout en la présentant clairement. De plus, à mon avis, il y a trop de redondances autour de la question, c'est-à-dire que celle-ci est répétée plusieurs fois, ce qui n'est pas nécessaire.

Concernant les termes de la problématique, leur définition est présentée de manière claire. D'ailleurs, mentionner l'hypothèse de Sapir-Whorf, dans l'introduction, est très pertinent car cela apporte une base importante pour la compréhension du thème.

Afin de terminer l'introduction de manière claire et organisée, il conviendrait de présenter la structure de l'argumentation qui va suivre.

3. Commentez la partie dite de développement

En général, le développement correspond à une argumentation et est assez cohérent. Cependant, dans plusieurs arguments, il manque le soutien d'une étude développée. En effet, des articles sont présentés mais la plupart ne contient que peu d'informations à propos des procédures des expériences. Afin de justifier les arguments, il serait donc judicieux de préciser les tâches réalisées par les participant-e-s. Cela va de même pour la partie sur l'influence de la langue et culture sur la personnalité qui, cette-fois, ne contient que peu d'articles illustrant les propos mentionnés.

Le premier argument sur les Grecs et leur manière de communiquer ne me paraît pas approprié pour un texte scientifique car aucune expérience n'a été réalisée.

En ce qui concerne l'étude de Costa et al., la procédure de l'expérience est, cette fois, détaillée mais une information importante à propos de l'innocent est manquante. En effet, dans cette recherche, l'innocent est obèse alors que dans leur première expérience (non présentée dans ce travail), le physique de l'innocent n'est pas spécifié. Il serait alors peut-être important de mettre en évidence cette différence. Un autre élément important à clarifier est la L1 et la L2. Il est écrit « des personnes bilingues espagnols-anglais » mais il n'est pas spécifié quelle langue est la L1 et laquelle est la L2.

4. Commentez les transitions

Les transitions entre les différents éléments sont généralement cohérentes et permettent de suivre facilement le document. Toutefois, l'utilisation de questions en guise de transitions est très présente tout au long du travail. Ces dernières sont tout à fait pertinentes mais il faudrait peut-être les introduire sous forme déclarative et pas interrogative.

Il serait également judicieux de clarifier le lien entre le paragraphe (l.55-59) et la question (l.60-61) car la provenance de la question n'est pas claire.

5. Commenter l'orthographe, la grammaire et la syntaxe.

Aucune erreur d'orthographe ou de grammaire n'a été repérée.

Un élément essentiel n'est pas présent dans l'écriture qui devrait y être, c'est l'usage du langage épique.

Concernant la syntaxe et les éléments à clarifier, une relecture est conseillée pour corriger certaines erreurs comme :

- L. 9 : je mettrais « selon le langage » au lieu de « par le langage », cela me semble plus correct syntaxiquement.
- L.10 : ce serait plutôt « il sera discuté dans quelle mesure la culture de la langue apprise (...) » au lieu de « de la mesure dans laquelle la culture ».

Contenu

Pour chaque commentaire, spécifiez les corrections à fournir s'il y en a.

6. Commentez la pertinence de la réponse par rapport à la question

La réponse à la problématique est pertinente. Il faudrait, néanmoins, délimiter clairement ce qui correspond à la conclusion pour plus de compréhension. De plus, un résumé des résultats pourrait être présent pour clarifier et justifier la réponse à la question.

7. Commentez, de manière générale, la qualité de l'argumentation.

En général, on comprend les arguments présentés et le fil du texte. Mais, dans une argumentation scientifique, il est important de soutenir les arguments avec des expériences réalisées par les différentes études.

8. A votre avis, les études présentées ont été bien comprises ?

Je pense que les conclusions des études ont été comprises correctement. Cependant, comme la plupart des expériences n'ont pas été décrites, je ne peux pas juger la compréhension totale des articles.

Un autre élément important à clarifier est que le terme anglais « *primes* », rencontré dans les articles, se traduit par une « amorce » en français. Cela évite de mettre des termes entre parenthèses sans nécessité.

9. Commentez le choix des études

Les études choisies permettent de répondre à la question et sont donc pertinentes.

A mon avis, afin de pouvoir présenter les conclusions et les procédures des expériences des articles, il serait judicieux de développer 4-5 études. Après chaque étude présentée en « détail » (4-5 recherches), il serait pertinent d'appuyer les arguments en ajoutant des articles avec des résultats similaires (sans les développer cette fois). Il faudrait également trouver plusieurs articles contre pour accentuer l'argumentation.

10. Commentez les directions futures proposées

Une direction future est proposée dans la conclusion et est pertinente. Cependant, il serait peut-être judicieux de modifier la structure de la phrase « La seule chose qui reste ouverte maintenant est savoir quand nous pouvons parler de « suffisant » (...). » (l.160-161) pour la clarifier.

11. Autres commentaires (facultatif)

Toutes les références dans le texte et dans la bibliographie doivent respecter les normes APA et cela n'est malheureusement pas le cas pour beaucoup d'entre elles. Par conséquent, une relecture est conseillée pour éviter plagiat.